

# Календар Української ініціативи в ЧР Календар творчого колективу “Джерело”

Kalendář Ukrajinské iniciativy v ČR  
Kalendář uměleckého spolku Džerelo

# пороги





## Українська ініціатива в ЧР 20 років діяльності



Микола ШАТИЛОВ: “Збігали роки, мінялися посли, але на сторожі інтересів чеського українства стояла, і, я певен, іще великий час стоятиме «Українська ініціатива», осердям якої завжди були самовіддані патріоти України...”

Віктор Райчинець



## Джерело 10 років діяльності



Наталія ГУЦУЛ: “Хай б'є цілюще, чисте джерело, нехай єднає нас і зцілює воно! День за днем, місяць за місяцем минає. А дехто з вас може ще й не знає, що наше чисте “Джерело” - вже 10 років, як зродилось воно!”

Дарія Лубачівська



# Триматись разом!

Спасибі українським та чеським організаціям за підтримку і співпрацю в рамках спільних проектів впродовж усіх років нашої роботи. Навіть у важкі часи, "намагаймось турботи з радощами чергувати і, із душевним спокоєм, усілякі труднощі поборемо!"



## Українська ініціатива в ЧР

УЧР працює за національно-громадським принципом. Метою діяльності організації є підтримка та розвиток української культури в рамках європейського та чеського суспільств. УЧР є членом Європейського та Світового конгресів українців, співпрацює з Урядом ЧР, Мерією гол. міста Праги, Посольством України в ЧР, з українськими та неприбуточковими організаціями. УЧР видає україномовний часопис "Пороги". УЧР на сторінках [www.ukrajinci.cz](http://www.ukrajinci.cz) публікує українські статті, видання із українською тематикою, статті із міграційною чи заробітчанською тематикою, статті про українську проблематику в Україні тощо.

УЧР організовує інформаційно-розважальні доповіді для чеських дітей початкових шкіл. Доповіді зосереджуються на культурі України, українсько-чеських відносинах. Важливо для організаторів розповісти і про сучасні стосунки українців із майоритетним населенням Чехії. На зустрічах активно виступають і діти, відповідають, доповідачеві ставлять власні запитання.

УЧР підтримує українську капелу ІГНІС, яка втішає вухо слухача баладами, романсами, коломийками та іншими стилями виконання менш чи більш відомих народних пісень. УЧР займається гуманітарною діяльністю тощо.

## Джерело

Звичаї та обряди народжуються разом з народом, передаються від покоління до покоління і стають традицією національної культури. Творчий колектив "Джерело" підтримує і зберігає українські традиції і звичаї, передаємо їх нашим дітям. Працює у нас театральний гурток, який веде Ткачик Орест та Зозуля Ганна. Керівники вокальних груп є Козак Андрій, Шарамета Олег, Буковська Лариса. Гордістю нашого колективу є танцювальний ансамбль, який ведуть випускники Київської консерваторії, які довгий час виступали в ансамблі ім. Павла Вірського, а в даний час працюють в Державній опері Прага, як солові танцюристи – подружжя Юрій та Наталя Кольва. Молодіжний танцювальний колектив "Джерело" знають не лише в Чеській республіці, а й в Болгарії, Греції, Угорщині, Словаччині, куди колектив їздив із гастролями. В репертуарі "Джерела" є тематичні вечори, п'єси українських класиків, наприклад – "Ніч перед Різдвом", "Сватання на Гончарівці", "Фараони", "За двома зайцями", "Кайдашева сім'я", "Лимерівна" та інші.

Так що ж побажати "Джерелу". Триматись в купі ще хоч років триста. Хай воду чисту береже свою, бо ж вода його – це серце кожного артиста.

Все ми почали з „нуля“,  
Із дошки – хата, з картону – піч.  
В вухах дзвеніла коляда,  
Великий Гоголь та Різдвяна Ніч.

„Вечори на хуторі біля Диканьки“  
То був наш перший крок.  
І успіх мали ми немаленький,  
Згадувати будем ще десь років СТО!

За пару місяців ми виступаєм знову,  
Щоб за нами люди не скучали,  
Щоб не забули звичаї та рідну мову,  
І всі пісні собі згадали.

Гей на Івана на Купала,  
Оксана на Іванка чекала.  
А він десь у ліс густий пішов,  
Щоб для неї цвіт папороті знайшов.

У хаті сидять діти, батько й мати,  
Калина червона біля хати,  
На стрісі – лелека гніздо собі звила,  
На подвірї – криниця зажурилась.



Дні української культури в Хомутові



Розпустили кучері дівчата



Дні української культури в Празі



Ніч перед Різдвом

фото: оригінал архів “Джерела”

# Січень / Leden 2015

Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtok

П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

			<b>1909</b> Народився Степан Бандера <b>1919</b> Видано закон українського уряду про автокефалію Української Православної Церкви	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1919</b> Українська Національна Рада схвалила постанову про з'єднання Зах. Української Народної Республіки з Українською Народною Республікою в Києві	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>1846</b> Тарас Шевченко перебуваючи в м. Переяславі написав „Заповіт“ <b>1938</b> Народився поет Василь Стус <b>Різдво Христове</b>	<b>6</b>	<b>1853</b> Народився Микола Аркас, український історик і композитор <b>1918</b> У Києві почався Всеукраїнський Православний Церковний Собор	<b>7</b>	<b>1935</b> Народився поет Василь Симоненко	<b>1633</b> Помер український учений, автор граматики церковно-слов'янської мови архієпископ Мелетій Смотрицький	<b>9</b>	<b>10</b>
<b>12</b>	<b>1037</b> Закінчено побудову Софійського собору в Києві і його освячено <b>1906</b> Перший український щоденник у Києві – „Громадська Думка“	<b>13</b>	<b>1649</b> Тріумfalний в'їзд гетьмана Богдана Хмельницького до Києва	<b>14</b>	<b>1803</b> Помер гетьман Кирило Розумовський		<b>1734</b> Помер гетьман Данило Апостол <b>1805</b> Відкрито університет у Харкові <b>1921</b> Урочисте відкриття у Відні Українського Вільного Університету	<b>18</b>
<b>19</b>	<b>1946</b> Утворено Союз Українців у Великій Британії <b>1939</b> У концтаборі на Камчатці загинув український поет і літературознавець Михайло Драй-Хмара	<b>20</b>	<b>1919</b> Всенародні Збори в Хусті ухвалили приєднати Закарпаття до Української Народної Республіки	<b>21</b>	<b>1918</b> Центральна Рада проголосила самостійність і суверенність України <b>1919</b> Директорія УНР проголосила в Києві злуку всіх українських земель в одну державу	<b>22</b>	<b>1921</b> Загинув з рук невідомого вбивника український композитор Микола Леонтович <b>1713</b> Угода між гетьманом Пилипом Орликом і кримським ханом про спільну боротьбу проти Росії	<b>23</b>
<b>26</b>		<b>27</b>	<b>1879</b> Помер Павло Чубинський – етнограф, поет, автор гімну „Ще не вмерла Україна“ <b>1992</b> Верховна Рада ухвалила постанову про державний синьо-жовтий прапор України	<b>28</b>	<b>1918</b> Бій під Крутами	<b>1111</b> Похід княжих військ на половців <b>1667</b> Андрусівська угода. Поділ України між Польщею і Московщиною	<b>30</b>	<b>1918</b> Помер Іван Пулюй, український фізик, електротехнік і винахідник
				<b>29</b>			<b>31</b>	

## Нині Маланка, завтра Василя, наша Маланка, чесна газдиня...



Фоторепортаж: Маланка в готелі "Бельведере" 2013 і «На Віноградах» 2012 в Празі, Маланка в місті Кошице 2010.

фото: оригінал архів "Джерела"

# Лютий / Únor 2015

Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtok

П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

							<b>1</b>
<b>2</b>	<b>1067</b> Помер князь Ростислав, онук князя Ярослава Мудрого, засновник галицької династії Ростиславичів	<b>1793</b> Прилучено Волинь і Поділля до російської імперії внаслідок другого поділу Польщі	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>1942</b> В м. Пінську відбувся перший Собор єпископів УАПЦ що започаткував відродження УАПЦеркви на українських землях, звільнених від більшовиків	<b>7</b>	<b>1106</b> Князь Володимир Мономах уклав перший дидактично-художній твір княжої Русі своє „По-вчання“
<b>9</b>	<b>1648</b> Богдана Хмельницького обрано гетьманом України <b>1918</b> Берестейський мир. Німеччина, Австрія, Туреччина і Болгарія визнали Україну самостійною державою	<b>1918</b> Початок походу УСС проти більшовиків	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>1918</b> Рада УНР прийняла в м. Коростені владимирський тризуб як великий і малий герб Української держави <b>1939</b> Відбулися вибори до першого сейму Карпатської України	<b>12</b>	<b>1945</b> Загинув у бою з більшовиками полк. Дмитро Клячківський – командир УПА-Північ
<b>16</b>	<b>1918</b> Законодавча Рада Кубані одноголосно проголосила самостійну Кубанську республіку. Головою першого Кубанського уряду обрано українця Луку Бича	<b>1892</b> Народився Йосиф Коберницький-Сліпий, кардинал і Патріярх УГКЦеркви	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>1969</b> Помер ген.-пор. армії УНР Микола Капустянський – провідний діяч ОУН <b>1992</b> Верховна Рада затвердила малий герб України – тризуб	<b>19</b>	<b>1054</b> Помер князь Ярослав Мудрий <b>1942</b> Загинула розстріляна німцями в Києві поетеса Олена Теліга
<b>23</b>	<b>1957</b> Помер у Лондоні Гетьманнич Данило Скоропадський	<b>1574</b> Вийшла в Україні перша друкована книга – „Апостол“ <b>1608</b> Помер князь Константин Острозький, великий меценат української науки і культури	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>1738</b> Загинув у бою з татарами Григорій Грабянка – український козацький літописець <b>1871</b> Народилася видатна українська поетеса Леся Українка (Лариса Косач-Квітка)	<b>26</b>	<b>1492</b> Києву надано статус самоурядування – магдебурске право <b>1664</b> Поляки розстріляли біля Новгороду – Сіверського полковника Івана Богуна
						<b>27</b>	<b>28</b>



«...І вам слава, сині гори,  
Кригою окути.  
І вам, лицарі велики,  
Богом не забуті.  
Борітесь – поборете!  
Вам бог помагає!  
За вас правда, за вас слава  
І воля святая!...»

«...Зілля дива наробило,  
Тополею стала.  
Не вернулася додому,  
Не діждала пари;  
Тонка, тонка та висока –  
До самої хмари...»

200 річниця з дня  
народження Тараса  
Шевченка (Прага  
і Градець Кралове,  
2014 рік)



У Будинку нацменшин в Празі



Танець Тополі та зачарованих дівчат

195 річниця з дня народження  
Тараса Шевченка «Ігніс» та  
«Джерело» в Угорщині

Свято організувало місцеве  
самоврядування українців у місті  
Варпалоті. На вечір запросили  
і друзів з Чехії. Його окрасою  
стали виступи танцювального  
ансамблю «Джерело» та гурту  
«Ігніс». Завершальним акордом  
став великий концерт 29  
березня 2009 року у будинку  
культури угорської столиці.



фото: оригінал архів «Джерела»

# Березень / Březen 2015

Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtok

П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

									1
<b>1861</b> В Україні (під російською займанчиною) скасовано кріпацтво	<b>1669</b> У Глухові обрано Дем'яна Многогрішного гетьманом Лівобережної України			<b>1950</b> Загинув у Білогорщі Головний Командир УГА ген. – хор. Роман Шухевич	<b>1934</b> Відкрито пам'ятник Т. Шевченкові в Києві. <b>1951</b> Помер у Франції Володимир Винниченко				<b>1946</b> Початок ліквідації Української Католицької Церкви. З'їзд у Львові
2	3	4	5	6	7				8
<b>1814</b> Народився Тарас Шевченко. <b>1930</b> Процес 43 членів СВУ в Харкові	<b>1861</b> Помер у Петербурзі Тарас Шевченко		<b>1596</b> Перемога Наливайка й Лободи над поляками	<b>1874</b> Козацька рада в Переяславі проголосила гетьманом всієї України Івана Самойловича <b>1951</b> Помер історик проф. Дмитро Дорошенко	<b>1822</b> У Київському театрі була поставлена перша постановка українською мовою <b>1939</b> Проголошення самостійності Карпатської Української Держави				15
9	10	11	12	13	14				22
<b>1874</b> Народився о.д–р Августин Волошин – президент Карпатської України. <b>1917</b> Постала в Києві Українська Центральна Рада – парламент Великої України на чолі з Михайлом Грушевським	<b>1848</b> Угорський сейм ухвалив закон про відміну кріпосного права в Закарпатті	<b>1864</b> Народився митрополит Василь Липківський	<b>1632</b> Народився гетьман України Іван Мазепа						29
16	17	18	19	20	21				30
		<b>1651</b> Полковник Іван Богун розбив поляків під Вінницею	<b>1909</b> Помер український історик і композитор Микола Аркас	<b>1654</b> Переяславський договір гетьмана Богдана Хмельницького з Московщиною <b>1994</b> Перші вільні вибори народних депутатів України до Верховної Ради	<b>1709</b> Договір між гетьманом Іваном Мазепою, шведським королем Карлом XII і кошовим Костем Гордієнком				31

6

## Вистава “Сватання на Гончарівці”



Гей! Зіграй, музико, так,  
Аж щоб світ увесь трептів!  
Бо КОЗАК пішов в ГОПАК,  
Мало чуба не згубив.

...Усе то гроши, усе то гроши, Куди не  
повернись – Без грошей ти ніхто!

## Фольклорно-танцювальна “Веселка”



фото: оригінал архів “Джерела”

# Квітень / Duben 2015

## Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtek

П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

		<b>1809</b> Народився письменник Микола Васильович Гоголь <b>1941</b> Другий Великий Збір ОУН	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	<b>1622</b> Помер у Києві гетьман Петро Конашевич – Сагайдачний <b>1898</b> Народився в Полтаві Степан Скрипник – перший Святіший Патріярх УАПЦ – Мстислав	10	11	<b>1597</b> Смерть Северина Наливайка у Варшаві	<b>1653</b> Союз гетьмана Богдана Хмельницького з Туреччиною <b>1908</b> Мирослав Січинський застрелив намісника Галичини графа А. Потоцького <b>Великдень</b>
13	14	15	16	<b>1848</b> Скасовання панщини в Галичині. <b>1946</b> Перший Конгрес АБН (Антибільшовицький блок народів)	17	18	19	
20	21	22	23	<b>1920</b> Варшавський договор уряду УНР з поляками. <b>1922</b> Відкриття у Подебрадах (Чехія) Української господарської академії	24	25	<b>1945</b> Помер гетьман Павло Скоропадський	
27	28	29	30	<b>1904</b> Помер Михайло Старицький – поет, драматург і прозаїк, автор історичних повістей <b>1915</b> Бої Українських Січових Стрільців на горі Маківці <b>1918</b> Павла Скоропадського проголошено гетьманом України <b>1918</b> Чорноморська військова флота підняла українські прапори			4	

# “Мамо, лебідко моя” (2012)

Мамо, лебідко моя,  
Сивієш ти на чужині.  
Ласка потрібна твоя,  
Мама потрібна дитині.



Всі виходьте танцювати,  
Бо прийшли музики грati.  
Дайте лихо закаблукам,  
Щоб почули аж в Прилуках.



Міжнародний  
фестиваль “Прага  
– серце народів”



Лідіце i Хомутов 2014



фото: оригiнал архiв “Джерела”

# Травень / Květen 2015

Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtok

П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

				<b>1795</b> Царський указ про утворення на Правобережжі Брацлавської, Волинської і Подільської губерній <b>1900</b> Перша в Україні велика політична демонстрація робітників, з участю 10 тисяч чоловік	<b>1</b>	<b>1512</b> Князь Костянтин Острозький погромив татарів під Вишнівцем <b>1848</b> Створено в Галичині Головну Раду	<b>2</b>	<b>1924</b> Загинув визначний український політичний діяч Микола Міхновський	<b>3</b>
<b>1733</b> Помер запорозький кошовий отаман Кость Гордієнко. <b>1838</b> Викуплено з кріпацтва Тараса Шевченка	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>1879</b> Народився Симон Васильович Петлюра – Головний отаман військ УНР	
<b>1907</b> Постало в Києві Українське Наукове Товариство	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>1995</b> Посвячення церкви Пресв. Богородиці в Києві	
<b>1917</b> Перший Всеукраїнський Військовий З'їзд у Києві	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>1742</b> Помер у Ясах в Молдавії гетьман Пилип Орлик	
<b>1926</b> Загинув у Паризі з руки агента Головний Отаман військ УНР і Голова держави С. Петлюра	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>	<b>1648</b> Погром поляків під Корсунем	
				<b>1916</b> Помер великий український поет, письменник і громадський діяч Іван Франко	<b>1952</b> Помер ген.-пор. армії УНР Михайло Омелянович – Павленко <b>1988</b> Відкриття і посвячення пам'ятника св. кн. Володимирові Великому в Лондоні	<b>1994</b> Засновано Українську ініціативу в ЧР (1994)			

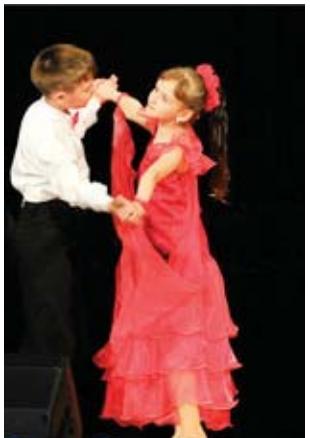
# Талант України 2010 і Талант України 2011 в Празі

Талантами не народжуються, талантами стають!



Діти – наші квіти,  
Діти – наше щасливе майбутнє,  
Діти – наша спокійна старість.

Розквітай, прекрасна Україно,  
Талантами багата, матінко моя.  
Хай лунає мова солов'їна  
Пісня неповторная твоя.



Міжнародний фестиваль у Болгарії 2014

фото: оригінал архів "Джерела"

# Червень / Červen 2015

Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtok

П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

<b>1</b> <b>1630</b> Тарас Трясило погромив поляків біля Переяслава	<b>2</b> <b>1652</b> Гетьман Богдан Хмельницький розгромив польське військо під Батогом	<b>3</b> <b>1863</b> Народився д-р Євген Петрушевич, президент ЗУНР	<b>4</b>	<b>5</b> <b>1956</b> Помер історик Борис Крупницький	<b>6</b> <b>1224</b> Татари погромили княже військо над Калкою <b>1902</b> Перше січове свято в Коломиї	<b>7</b> <b>1845</b> Народився драматург і артист Іван Тобілевич <b>1930</b> Помер Петро Холодний – видатний український майстр
<b>8</b> <b>1668</b> Петра Дорошенка обрано гетьманом України <b>1919</b> Чортківська офензива УГА	<b>9</b> <b>1963</b> Помер у Львові композитор і музикознавець Василь Барвінський	<b>10</b> <b>1944</b> Загинув у німецькому концтаборі Саксенгаузені Олег Кандиба Ольжич - діючий голова ПУН	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b> <b>1722</b> Помер гетьман України Іван Скоропадський. <b>1891</b> Народився полк. Євген Коновалець <b>1931</b> Помер Вячеслав Липинський, історик-ідеолог гетьманства	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b> <b>1775</b> Зруйновано Запорізьку Січ	<b>17</b>	<b>18</b> <b>1709</b> Зруйновано Чортомлицьку Січ	<b>19</b>	<b>20</b> <b>1768</b> Залізняк і Гонта здобули Умань	<b>21</b>
<b>22</b> <b>1657</b> Союз Богдана Хмельницького із Швецією і Семигородом <b>1929</b> Помер на еміграції у Празі Євген Чапленко, фундатор української преси на Наддніпрянщині	<b>23</b> <b>1917</b> Перший Універсал Центральної Ради, що ним проголосив український народ свою волю: „Однини творити самим своє життя“	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b> <b>1569</b> Люблінська унія Литви з Польщею <b>1914</b> Величавий здвиг членів товариства „Сокол“ і „Січ“ у Львові <b>1996</b> Прийняття першої Конституції України	<b>28</b>
<b>29</b> <b>1849</b> Народилася письменниця Олена Пчілка <b>1918</b> Помер Федір Вовк – світової слави вчений антрополог	<b>30</b> <b>1907</b> Народився Роман Шухевич – Тарас Чупринка, Головний Командир УПА <b>1941</b> У Львові проголошено акт відновлення самостійності України					



# Наше літо на Балатоні (2013)

Всі ми в таборі здружились,  
Веселились, танцювали.

Та про славних своїх предків,  
З гордістю згадали.

Чудові дні прожили ми,  
У парк – готелі Рів'єра.

І веселий щирий сміх,  
Зумів здружити нас усіх.



Танцю, до Тебе прагне, Серце і душа...

Готель Рів'єра



Покладання квітів до  
пам'ятника королю Андрашу  
та королеві Анастасії

Спільне фото  
керівників.  
Ми журі, ми  
вчителі,  
Ми порадники  
в житті.  
Ми є  
прикладом для  
Вас,  
Пам'ятайте  
повсяк час.



# Липень / Červenec 2015

Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtok

П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

		<b>1918</b> Засновано університет у Кам'янці-Подільському <b>1</b>	<b>1993</b> Конгрес Українських Націоналістів у Києві <b>2</b>				<b>1866</b> Помер Осип Гладкий – кошовий Задунайської Січі <b>1986</b> Помер у Мюнхені Ярослав Степ'ко, голова УДП, ОУН і президент АБН <b>1991</b> Верховна Рада України затвердила посаду Президента Української держави <b>4</b>
<b>6</b>	<b>7</b>	<b>1659</b> Гетьман Виговський розгромив московське військо під Конотопом <b>1709</b> Битва під Полтавою військ гетьмана Івана Mazepy i шведського короля Карла XII з військом російського царя Петра I <b>8</b>	<b>1883</b> Засновано у Львові українське торговельне підприємство „Народні Торгівлі“ <b>9</b>	<b>1651</b> Битва під Берестечком <b>1866</b> Помер останній кошовий Задунайської Січі Остап Гладкий <b>10</b>	<b>969</b> Померла велика княгиня Ольга <b>1056</b> Народився Нестор, автор „Повісті веременних літ“. (Дата його народження не уточнена) <b>1945</b> У Лефортівській вязниці в Москві помер о. д-р Августин Волошин <b>11</b>		<b>12</b>
<b>13</b>	<b>14</b>	<b>1874</b> Народився письменник Марко Черемшина <b>1900</b> Віче української студентської молоді у Львові: на якому було продекларовано боротьбу за самостійність України <b>1944</b> Бой Дивізії „Галичина“ під Бродами	<b>1015</b> Помер кн. Володимир Великий <b>1944</b> Утворено Українську Головну Визвольну Раду (УГВР)	<b>1917</b> Проголошено Другий Універсал УЦРади <b>1990</b> Верховна Рада УРСР у Києві проголосила Декларацію про державний суверенітет України <b>16</b>	<b>1849</b> Народилася письменниця Олена Пчілка <b>17</b>	<b>1863</b> Таємний Валуєвський указ проти української мови і українських видань <b>1946</b> Відновлено на еміграції Спілку Української Молоді <b>18</b>	<b>1918</b> Постала в Канаді Українська Греко-Православна Церква <b>19</b>
<b>20</b>	<b>21</b>	<b>1863</b> „Валуєвський указ“ російського уряду проти української мови i видавання українських книжок <b>1907</b> Народилася Олена Теліга – українська письменниця, громадська діячка, член ОУН <b>1941</b> Помер український поет і письменник Богдан Лепкий		<b>23</b>		<b>1687</b> Івана Мазепу обрано гетьманом України <b>24</b>	<b>25</b>
<b>27</b>	<b>28</b>	<b>971</b> Договір кн. Святослава з візантійським імператором Цимієм <b>1649</b> Перемога Богдана Хмельницького над поляками під Збаражем <b>1672</b> Гетьман Петро Дорошенко погромив поляків біля етвертині	<b>1649</b> Загинув під Збаражем козацький полковник Морозенко (Станислав Мроздовицький) <b>29</b>	<b>1865</b> Народився галицький митрополит граф Андрей Шептицький <b>30</b>	<b>1649</b> Бій під Лоєвом i смерть від важкого поранення наказного гетьмана Михайла Кричевського, близького співробітника гетьмана Богдана Хмельницького <b>31</b>		<b>26</b>

# Моя Україна – червона калина

Я чую твій голос,  
Пшеничний твій колос.  
У душу мені засіває зерно,  
Моя Україно білявко – хатино.  
Пізнати тебе мені щастя дано.



Прага, Жовті лазні 2011



20 років Незалежності, свято в готелі “Прага”



Школа українського танцю “БАРВІНОК”, зал готелю “Олшанка” в Празі, 2012

# Серпень / Srpen 2015

Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtok

П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

						<b>1913</b> Померла велика українська поетеса Леся Українка <b>1914</b> Постання у Львові Головної Української Ради <b>1941</b> Галичину німці прилучили до краківського генерал губернаторства	<b>1</b>	<b>1914</b> Початок Першої світової війни	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>1992</b> Перше в Україні вроčисте відзначення 50-річчя УПА	<b>1792</b> Переселення запорожців на Кубань <b>1886</b> Народився в с. Биківі в Галичині Олександр Тисовський основоположник і організатор „Пласту“	<b>9</b>	
<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>988</b> Хрещення Руси України <b>1581</b> Вийшла з друку славна – т. зв. „Острозька“ Біблія	<b>1649</b> Перемога Богдана Хмельницького над поляками під Зборовом	<b>16</b>	
<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>1245</b> Перемога короля Данила над мадярами <b>1772</b> Прилучено Галичину до Австро- після розбору Польщі <b>1883</b> Народився Дмитро Донцов – визначний український націоналістичний ідеолог і публіцист	<b>1649</b> Зборівська угода гетьмана Богдана Хмельницького з Польщею	<b>1920</b> Договір у Севрі коло Парижу визнав східну Галичину окремою державною територією	<b>1627</b> Виданий друком перший у Києві словник української мови Памви Беринди
<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>1745</b> Смерть Олекси Довбуша <b>1991</b> Встановлено відзначати День незалежності України	<b>1856</b> Народився Іван Франко – письменник, літературознавець, поет, науковець і громадський діяч	<b>1921</b> Більшовики розстріляли в Києві поета Григорія Чупринку	
<b>31</b>						<b>1919</b> З'єднані українські війська УНР і УГА (придніпрянські й галицькі), здобули Київ	<b>1940</b> Помер президент ЗУНР д-р Євген Петрушевич. Похоронений у Берліні	<b>1673</b> Похід на Крим кошового Івана Сірка <b>1920</b> З'їзд українців-військовиків у Празі утворив Українську Військову Організацію – УВО. Головою УВО обрано полковника Євгена Коновалця	





### Благодійний концерт

Боляче дітям – боляче й мамі,  
Тільки втрічі, а не так само.  
Кожна стежина, кожна дорога,  
Що простягнулась у світ од порога.



### 3-й Міжнародний Форум Українців у Греції – острів “ЕВІЯ”

Величезне враження на гостей справили молодіжні танці та традиційна вистава свята “Івана Купала” із дзвінкими піснями у виконанні театру “Джерело” з Праги.



### Змагання команд “Морські вовки” та “Празькі лебеді” КВК “Нашого квіту по цілому світу”

Шановному журу здоров'я побажаєм,  
Як у нас ведеться за старим звичаєм.  
Бо ваша праця потребує сили,  
Щоб не кричали ми “Журі на мило!”

фото: оригінал архів “Джерела”

# Вересень / Září 2015

Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtok

П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

	<b>1722</b> Народився великий український філософ Григорій Сковорода <b>1939</b> Початок Другої світової війни	1	2	3	4	<b>911</b> Договір князя Олега з греками <b>1676</b> Заслання гетьмана Петра Дорошенка в Сибір	5	6
<b>1921</b> Загинула Віра Бабенко разом із 62 повстанцями <b>1984</b> Помер Патріарх УГКЦ Йосиф Сліпий	7	8	9	10	<b>1894</b> Народився Олександр Довженко – видатний український кінодраматург, режисер і письменник	<b>957</b> Гостина княгині Ольги в Царгороді <b>1947</b> Перші рейдуючі відділи УПА пробилися в Західну Європу	12	13
14	15	16	17	18	19	20		
21	22	<b>1648</b> Бій під Пилявцями <b>1885</b> Народився Іван Белей – український громадський діяч, редактор львівського „Діла“ та видавець „Бібліотеки знаменитих повістей“	23	24	25	26	27	
<b>1866</b> Народився Михайло Грушевський, голова Центральної Ради, автор великої історії України	28	29	30	9				

# Олексій Коломієць, "ФАРАОНИ", Прага 2007

«...Гей, наливайте повнії чари,  
Щоб через вінця лилося,  
Щоб наша доля нас не цуралась,  
Щоб краще в світі жилося...»



Друзі – Таран, Онисько, Оверко та Аристарх – працюють на керівних посадах –  
Таран – завідуючий механізацією,  
його дружина Одарка – донохазаяка, Онисько – бухгалтер, а дружина Уляна  
працює дояркою. Оверко – завідуючий птахофермою,  
а Ганна, його дружина, в декретній відпустці.  
Аристарх – завідуючий свинофермою – дружина Ганна – свинаркою.  
Одного вечора приснився Таранові страшний сон, що він і його  
друзі, вже не працюють на своїх посадах, а замінили їх жінки,  
...а вони, чоловіки, працюють за них...



Що за вечір, як без танців,  
Це напевно скаже всяк.  
То ж попросимо сміливців,  
До нас на ГОПАК.

Дні української культури в ЧР 2005, 2006, 2011...

фото: оригінал архів "Джерела"

# Жовтень / Říjen 2015

Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtok

П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

			<b>1187</b> Помер галицький князь Ярослав Осмомисл, що пошириє кордони Галицької держави аж до гирла Дунаю <b>1727</b> Данила Апостола обрано гетьманом України	<b>1</b>	<b>1709</b> Помер гетьман Іван Мазепа на еміграції у Варниці біля Бендер	<b>2</b>	<b>1930</b> Померла письменниця Олена Пчілка <b>1953</b> Помер Юліян Вассиан – український філософ та націоналіст	<b>3</b>	<b>1891</b> Народився поет Юрій Клен (Бургарт)	<b>4</b>
<b>1795</b> Помер Василь Григорович Рубан – український письменник та історик <b>1941</b> Утворено в Києві Українську Національну Раду	<b>1596</b> Берестейський унійний Собор. Проголошеннення унії	<b>1253</b> Коронація короля Данила Галицького в Дорогині <b>1672</b> Бучацька умова гетьмана Петра Дорошенка з Польщею	<b>1926</b> Помер видатний український етнограф, Володимир Гнатюк	<b>1938</b> В Ужгороді постав перший автономний уряд Закарпаття	<b>1655</b> Перемога гетьмана Б. Хмельницького над поляками під Городком коло Львова	<b>9</b>		<b>1665</b> Обрано гетьманом Правобережної України Петра Дорошенка <b>1835</b> Загинув на Поділлі легендарний Устим Кармалюк	<b>11</b>	
<b>1624</b> Напад запорожців на Царгород <b>1656</b> Козацький сейм у Чигирині		<b>1942</b> Утворення Української Повстанської Армії (УПА)		<b>1959</b> Трагічно згинув у Мюнхені з рук більшовицького агента Б. Сташинського Степан Бандера	<b>1918</b> Універсал гетьмана Павла Скоропадського про відродження українського козацтва	<b>10</b>		<b>1918</b> Проголошення ЗУНР і створення Української Національної Ради у Львові	<b>18</b>	
<b>1649</b> Облога Львова козацькими військами	<b>1814</b> Народився український вчений Яків Головацький	<b>1921</b> Висвята митрополита Василя Липківського		<b>1662</b> Чуднівська угода	<b>1921</b> Всеукраїнський Церковний Собор – відродження	<b>16</b>		<b>1657</b> Обрано гетьманом України Івана Виговського	<b>25</b>	
<b>1612</b> Запорожці з поляками здобули Москву		<b>1989</b> Верховна Рада УРСР ухвалила Закон про державний статус української мови		<b>1794</b> Помер український філософ Григорій Сковорода. <b>1914</b> Перемога УСС на горі Ключ	<b>1947</b> Помер поет і літературознавець Юрій Клен	<b>23</b>			<b>26</b>	
				<b>1949</b> Звернення Воюючої України до всієї української еміграції	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>		<b>1</b> <b>10</b>	

## Комедія “За двома зайцями” (2008)



“Ну й оказія! Наш Голохвастов на двох  
вінчатися хоче! Чистий салтан!  
Ха-ха -ха!”



## Українські вечорниці

Ласкаво просимо Вас, хлопці і дівчата,  
Вас – чоловіки і молодиці.  
І Вас, шановні наші гости,  
На нашій, на веселій Андріївській вечорниці!

Тож давайте, при нагоді, Завітаємо в село.  
Познайомимось в цей вечір. З тим, що любе  
так душі, Побуваємо, до речі, В наших друзів  
Кайдашів.

фото: оригінал архів “Джерела”

# Листопад / Listopad 2015

Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtok

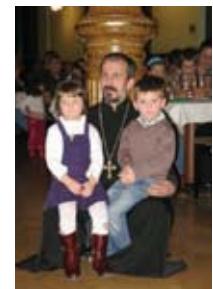
П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

							<b>1</b>	
<b>1917</b> Всеукраїнський Військовий З'їзд у Києві		<b>1921</b> Початок Другого Зимового Походу армії УНР <b>2004</b> Засновано колектив «Джерело»		<b>1625</b> Куруківська угода між козаками і поляками				
<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>		
<b>1918</b> Встановлення Державного Секретаріату ЗУНР	<b>1709</b> Зруйнування Батурина				<b>1918</b> У Києві постала Українська Академія Наук <b>1918</b> Проголошення федерації України з Росією гетьманським урядом <b>1925</b> У Чехо-Словаччині постала Легія Українських Націоналістів	<b>1918</b> Повстання проти гетьмана Павла Скоропадського. <b>1945</b> У Авгсбурзі основано УВАН	<b>15</b>	
<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>			
<b>1967</b> Відбувся у Нью-Йорку Перший Світовий Конгрес Вільних Українців				<b>1943</b> Під охороною УПА на Волині відбулася перша конференція поневолених в СРСР народів (АБН)	<b>359</b> українських вояків, учасників Другого Зимового Походу <b>1921</b> Більшовики розстріляли під м. Базаром	<b>21</b>	<b>22</b>	
<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>			
<b>23</b>	<b>1918</b> Початок облоги Львова українськими військами <b>1934</b> Помер великий український історик і Голова Української Центральної Ради Михайло Грушевський	<b>1855</b> Народився Дмитро Яворницький – визначний дослідник козацької старовини <b>1956</b> Помер Олександр Довженко – український кінодраматург, режисер і письменник	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	
<b>30</b>						<b>1</b>	<b>1</b>	

## “...Інший Миколай у Плзні 2009”



Ішов Миколай лужком, беріжком,  
Святий Миколай біленьким сніжком.  
Від хати до хати з великим мішком, Ішов  
Миколай лужком бережком.

Ой хто, хто Миколая любить,  
Ой хто, хто Миколаю служить.  
Тому святий Миколай,  
На всякий час помогай.  
Миколаю!



фото: оригінал архів “Джерела”

# Грудень / Prosinec 2015

Понеділок / pondělí

Вівторок / úterý

Середа / středa

Четвер / čtvrtok

П'ятниця / pátek

Субота / sobota

Неділя / neděle

	<b>1893</b> Народився Микола Хвильовий – український письменник <b>1991</b> Всенародний референдум в Україні		<b>1843</b> Помер Михайло Лучкай-український заскарпатський новознавець та історик. Намагався наблизити мову Закарпаття до живої української літературної мови	<b>1803</b> Помер на засланні в Соловках останній кошовий отаман Війська Запорізького, Петро Кальнишевський.	<b>1878</b> Народився визначний український поет О. Олесь	<b>1240</b> Хан Батий зруйнував Київ <b>1919</b> Початок I Зимового Походу Армії УНР
<b>1</b>	<b>1868</b> Засновано у Львові Т-во „Просвіта“	<b>2</b>	<b>1891</b> Помер Олександр Потебня – видатний український вчений-мовознавець	<b>1764</b> Цариця Катерина II скасувала гетьманщину в Україні <b>1890</b> Народився полковник Андрій Мельник	<b>1873</b> У Львові постало Наукове Т-во ім. Т. Шевченка <b>1963</b> Помер поет Василь Симоненко	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>1934</b> З наказу Москви розстріляно 28 українців – поетів, критиків і громадських діячів	<b>8</b>	<b>1637</b> Бій козаків із поляками під Кумейками	<b>1891</b> Помер Олександр Потебня – видатний український вчений-мовознавець	<b>1764</b> Цариця Катерина II скасувала гетьманщину в Україні <b>1890</b> Народився полковник Андрій Мельник	<b>13</b>
<b>14</b>	<b>1596</b> Народився митрополит Петро Могила	<b>15</b>	<b>1932</b> Героїчна смерть Данилишина і Біласа	<b>1653</b> Перемога Б. Хмельницького під Жванцем	<b>1870</b> Помер композитор о. Михайло Вербицький. Уклав музику до укр. національного гімну <b>Свято Миколая</b>	<b>20</b>
<b>21</b>		<b>22</b>	<b>1932</b> Героїчна смерть Данилишина і Біласа	<b>1653</b> Перемога Б. Хмельницького під Жванцем	<b>1848</b> У Львівському університеті відкрито катедру української мови	<b>27</b>
<b>28</b>	<b>1724</b> Помер у Петропавлівській фортеці в Петербурзі наказний гетьман Павло Полуботок	<b>29</b>	<b>1264</b> Помер галицький король Данило	<b>31</b>		<b>1</b> <b>2</b>

Пороги  
Культурно-політичний часопис для українців у Чеській Республіці  
Культурно-политический журнал для украинцев в Чешской Республике  
№ 17-18/2013, plak XXI | С. 17-18/2013, ročník XXI  
www.ukrajinci.cz

# пороги



Культурно-політичний часопис для українців  
у Чеській Республіці  
Kultuurno-polititskiy zhurnal dlya ukraintsev v Ceskej republike  
№ 23-24/2013, plak XXI-XXII | С. 23-24/2013, ročník XXI-XXII  
www.ukrajinci.cz

# пороги

Кривавий День  
Соборності та Свободи...

Культурно-політичний часопис для українців  
у Чеській Республіці  
Kultuurno-polititskiy zhurnal dlya ukraintsev v Ceskej republike  
№ 5/2014, plak XXXI | С. 5/2014, ročník XXXI  
www.ukrajinci.cz

# пороги

НЕ ЛІШЕ ЖИТИ  
ПО-НОВОМУ...



Культурно-політичний часопис для українців  
у Чеській Республіці  
Kultuurno-polititskiy zhurnal dlya ukraintsev v Ceskej republike  
№ 10/2014, plak XXXII | С. 10/2014, ročník XXXII  
www.ukrajinci.cz

# пороги

«БОГІНІ»  
І «ЖЕЛАРИ»

Тучкова, Легатова,  
Волкова в українському  
перекладі...



„Пороги“ – працюємо для Вас!

[www.ukrajinci.cz](http://www.ukrajinci.cz) | [www.dzerelo.cz](http://www.dzerelo.cz)

Висловлюємо подяку нашим спонсорам:

“Світ Ставітельстві”, пан Роман МИТРЮК

“Рега бус”

“Сім'я КІЦУЛ”

“Фірма УГРИН”

“Фірма ОРІССЕ”

“Фірма КОРЛЕА ІНВЕСТ”

S podporou MK ČR vydala Ukrainská iniciativa v ČR jako speciální číslo časopisu Porohy 13/2014.

Číslo připravili: Tereza Melenová, Darija Lubačivská, Bohdan Rajčinec

Použité fotografie: archiv UIČR a Džerelo